LEXICOGRAPHY AND SEMANTICS

Nakladnik: Institut za hrvatski jezik
Za nakladnika: Željko Jozić

Knjiga: Lexicography and Semantics,
Proceedings of the
XXI EURALEX International Congress

Urednice: Kristina Štrkalj Despot
Ana Ostroški Anić
Ivana Brač

Tehničko uređenje i računalni slog: Elena Vrbanić
Oblikovanje naslovnice: Elena Vrbanić, with the help of OpenAI
Tisak:

© This work is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License, 2024.

ISBN 978-953-7967-77-2

Kristina Š. Despot, Ana Ostroški Anić, Ivana Brač (Eds.)

Lexicography and Semantics

Proceedings of the

XXI EURALEX International Congress

8–12 October 2024

Cavtat, Croatia

TABLE OF CONTENTS

FOREWORD.....13

PART I: CONFERENCE OVERVIEW

Acknowledgements.....17
- Main Sponsors.....17
- Sponsors.....18
- Programme Committee.....18
- Local Organising Committee.....18
- Scientific Committee.....18

Overview of Keynotes and Workshops.....21
Keynotes.....21
Keynotes of the Workshop Figurative Language and Large Language Models.....21
Workshops.....21

PART II: PROCEEDINGS

Chapter I. Lexicography and Semantics.....25

Tony Veale
You Talk Funny! Someday Me Talk Funny Too!
– On Learning to See the Humorous Side of Familiar Words.....27

Valeria Caruso, Lucia di Pace
Words for Choosing Food in *ALMA – Multimedia Atlas of Bio/Cultural Food*.....41

Janet DeCesaris, Mercè Lorente Casafont
Old Words, New Terms – Semantic Broadening and
Narrowing in the Vocabulary of the Circular Economy.....55

Maucha Gamonal, Adriana Pagano, Tiago Torrent, Ely Matos, Arthur Lorenzi
Automated Semantic Frame Annotation –
An Exploratory Study in the Health Domain.....67

Ellert Thor Johannsson, Thordis Ulfarsdottir
The Role of Semantic Fields in Contemporary Icelandic Dictionaries.....81

Robert Krovetz
Morpho-Semantics and Dictionary Entries.....93

Haniva Yunita Leo
Do Indonesian Speakers Feel 'pain'? NSM and Corpus-Based
Approach to the Cross-Linguistic Concept of 'pain' in Bahasa Indonesia.....109

Michael Nguyen, Peter Juel Henrichsen
The Locum Hyphen – A Formal Approach to the Lexicalization
of Multiword Expressions With Rich Internal Semantics.....121

Pär Nilsson
Figurative, Transferred or Extended use? The Use of Semantic Labels in the First Edition and the Revised Version of the Swedish Academy Dictionary.....131

Sanni Nimb, Ida Flörke, Sussi Olsen, Bolette S. Pedersen, Nathalie C. H. Sørensen
COR.SEM, a New Formal Semantic Lexicon for Danish.....141

Andrej Perdih, Kozma Ahačič, Nataša Jakop, Nina Ledinek, Špela Petric Žižić
Semantic Information on the Franček Educational Language Portal for Slovenian.....155

Emma Sköldberg, Shafqat Mumtaz Virk, Pauline Sander, Simon Hengchen and Dominik Schlechtweg
Revealing Semantic Variation in Swedish Using Computational Models of Semantic Proximity – Results From Lexicographical Experiments.....169

Petra Storjohann
Synonyms in Contrast – A Dynamic and Descriptive Resource for New Semantic Equivalents.....183

Lars Trap-Jensen, Henrik Lorentzen
Back to Basics – Meaning Description for Human Users and for Computers.....191

Ene Vainik, Geda Paulsen, Heete Sahkai, Jelena Kallas, Arvi Tavast, Arvi Tavast, Kristina Koppel
From a Dictionary to a Constructicon – Putting the Basics on the Map.....209

Chapter II. Lexicography and Language Technologies.....217

Igor Boguslavsky
Lexical Resources for a Semantic Parser of Russian – Argument Structure of Ordinal Adjectives.....219

Nataliia Cheilytko, Ruprecht von Waldenfels
Word Embeddings for Detecting Lexical Semantic Change in Ukrainian.....231

Lian Chen, Wenjun Sun, Flora Badin
Innovation in Phraseomatics – DiCoP Project and DiCoP-Text Corpus for the Enrichment of Language Models and Automatic Translation.....243

Enikő Héja, Kata Gábor, László Simon, Veronika Lipp
Graph-based Detection of Hungarian Adjectival Meaning Structures via Monolingual Static Embeddings.....251

Geraint Paul Rees, Isabel Gibert
A Textbook or ChatGPT – Which Helps Novice Programmers Most with Unknown Terms?.....265

Bálint Sass
The "Dependency Tree Fragments" Model for Querying a Constructicon.....275

Dragana Špica, Benedikt Perak
Enhancing Japanese Lexical Networks Using Large Language Models – Extracting Synonyms and Antonyms with GPT-4o.....283

Chapter III. Dictionary Writing Systems and Lexicographic Tools.....303

Michaela Denisová, Gilles-Maurice de Schryver, Pavel Rychlý
The Automatic Determination of Translation Equivalents in Lexicography: What Works and What Doesn't?.....305

Stephanie Evert, Christine Ganslmayer, Christian Rink
Multi-Level Analysis as a Systematic Approach to Evaluating the Quality of AI-Generated Dictionary Entries.....317

Carolina Flinz, Daniel Henkel, Valeria Zotti, Sabrina Ballestracci
A Multilingual Parallel Corpus for the Lexical Information System LBC – Recent Progress and Future Perspectives.....335

Peter Juel Henrichsen
Make Each Morph Count – A New Approach to Computational Lexicography for Text Processing.....349

František Kovařík, Vojtěch Kovář, Marek Blahuš
On Rapid Annotation of Czech Headwords – Analysing the First Tasks of Czech Dictionary Express.....357

Irene Renau, Rogelio Nazar, Daniel Mora Melanchthon
Towards the Automatic Generation of a Pattern-Based Dictionary of Spanish Verbs.....367

Chapter IV. Reports on Lexicographical and Lexicological Projects.....383

Juris Baldunčiks, Silga Sviķe
Pages of Latvian Historical Slang Dictionary: *dzeršana* ('drinking').....385

María Auxiliadora Barrios Rodríguez
Diretes, a Spanish Monolingual Dictionary Based on Lexical-Semantic Relations.....393

Luke Omoyemi Akinremi, María José Domínguez Vázquez
The Erasmus Mundus Joint Masters in Lexicography – EMJM-EMLex – New Developments and Goals.....407

Dwayne Ellul
Maltese Lexicography – A Historical Context and the Current State.....413

Ivana Filipović Petrović, Kristina Kocijan
Creating the Dataset of Croatian Verbal Idioms – Automatic Identification in a Corpus and Lexicographic Implementation.....429

Louise Holmer, Ann Lilliesträm, Emma Sköldberg, Jonatan Uppström
Time to Say Goodbye Revisited – On the Exclusion of
Headwords from the Swedish Academy Glossary (SAOL).....443

Kathryn Hudson
The Benefits of Bio(lexicography) – A Topical Approach to Lexicographic Practice.....453

Boris Kern
Considering Word Formation in Compiling Dictionaries.....463

Anas Fahad Khan, Ana Salgado, Isuri Anuradha, Rute Costa, Chamila Liyanage, John P. McCrae, Atul K. Ojha, Priya Rani and Francesca Frontini
Cultural HeritAge and Multilingual Understanding through lexiCal Archives
(CHAMUÇA) – Portuguese Borrowings in Contemporary Asian Languages.....475

Veronika Kolářová, Jiří Mírovský
Looking for Sense in Nonsense – Valency of Negative
Forms of Nouns and Adjectives in the NomVallex Lexicon.....485

Kusujiro Miyoshi
John Pickering's Reference Materials for His
Vocabulary (1816) – Transcending the Bounds of Dictionaries.....497

Pär Nilsson
Report on the Revision of the Swedish Academy
Dictionary – and the Search for "Old Neologisms".....507

Sanni Nimb, Nathalie C. H. Sørensen, Jonas Jensen
Making Danish Thesaurus Data Available to Researchers – The WebDDB project.....523

Christian-Emil Smith Ore, Oddrun Grønvik
The Spoken Word as Represented in Norsk Ordbok.....531

Petya Osenova, Kiril Simov
All About Words! An Integrated Dictionaries Portal for Bulgarian.....547

Vanja Štefanec, Krešimir Šojat, Matea Filko
CroDeriv – Search and Visualization Interface.....557

Chapter V. Bi- and Multilingual Lexicography.....563

Vladimír Benko, Zuzana Kříhová, Boris Lehečka, Darina Vystrčilová
Persian to Czech Dictionary – A Traditional Dictionary in the Era of AI?.....565

Cormac Breathnach, Pádraig Ó Mianáin
Making a Molehill out of a Mountain: Technical and Editorial
Considerations in Producing the Concise English-Irish Dictionary (2020).....581

Elina Chadjipapa, Zoe Gavriilidou
Helix – A Bilingual Illustrated Dictionary for Greek Heritage Learners.....597

Rajna Dragićević, Yury Makarov, Daria Ryzhova, Yulia Shapich, Ekaterina Yakushkina
A New Serbian-Russian Dictionary.....607

Mariusz Piotr Kamiński
The Contribution of Bilingualized Entries and Vocabulary Knowledge to the Learner's Success in Sentence Completion – The Case of *jump* Verbs.....615

Evelina Kirsakmene
False Friends in General Bilingual Dictionaries (English and French into Latvian).....623

Daria Lazić
Lexicographic Treatment of Vocabulary Related to Age – The Example of Croatian and Danish.....633

Irina Lobzhanidze, Rusudan Gersamia, Nino Tsulaia
Compiling a Bilingual Megrelian-English Online Dictionary – Preserving Endangered Kartvelian Languages.....647

Chenlu Yu
A German-Chinese e-Dictionary of Manufacturing Technology in Automotive Industry – Entry Design.....661

Chapter VI. Specialized Lexicography, Terminology, and Terminography.....669

Andrea Abel, Natascia Ralli
Gender in Electronic Dictionaries and Terminology Databases – State of the Art and Future Directions.....671

Ieda Maria Alves, Beatriz Curti-Contessoto, Ana Maria Ribeiro de Jesus
Challenges of Creating a Medical Dictionary for a Low Literacy Audience in Brazil – Focusing on Politically Marked Terms Related to the COVID-19 Pandemic.....689

Lynne Bowker
Eponyms, EDI and Terminology Planning in the Biological Sciences.....699

Theresa Kruse, Ulrich Heid, Barbara Schmidt-Thieme
Mathematics Students as Lexicographers – Learning Domain Concepts and Their Relations by Designing Dictionary Articles and Concept Maps.....711

David Lindemann
Teaching Terminology Through Wikibase and Wikidata.....719

Bruno Nahod
Can We Substitute Field Experts with Customized Large Language Model in Processing Specialized Languages? – A Case Study.....725

Chapter VII. Dictionary (in) Use.....739

Margit Langemets, Lydia Risberg, Kristel Algvere
To Dream or Not to Dream About 'Correct' Meanings?
– Insights into the User Experience Survey.....741

Tinatin Margalitadze, Katalin P. Márkus
Cross-Border Collaboration in Teaching Dictionary Skills.....761

Barbora Štěpánková, Lucie Poláková, Jana Šindlerová, Michal Novák
What Can Dictionaries Tell Us About Pragmatic Markers
– Building the Lexicon of Epistemic and Evidential Markers in Czech.....769

Chapter VIII. Historical and Dialect Lexicography.....783

David Lindemann, Mikel Alonso
Linking Historical Corpus Data and Annotations Using Wikibase.....785

Ivana Lovrić Jović, Martina Kramarić
The Dubrovnik Idiom Through Time – Crafting a Diachronic Dictionary.....791

Magdalena Majdak
Defining Meanings in Historical Dictionaries – The Case of the
Electronic Dictionary of the 17th- and 18th-Century Polish.....805

Martina Waclawičová
Dialect Dictionary and Lexicalization of Dialect Phenomena.....819

Leonardo Zilio, Besim Kabashi
Using Neural Machine Translation for Normalising Historical Documents.....827

EURALEX XXI

CROATIA 2024

FOREWORD

This book contains papers presented at the XXI EURALEX International Congress, Cavtat, Croatia, 8–12 October 2024.

The main topic of the XXI EURALEX International Congress was *Lexicography and Semantics*.

Lexicography and semantics, particularly lexical semantics, share a deep connection, as the accurate representation of meaning is a fundamental aspect of both disciplines. The intersection of lexicography and semantics is a fertile ground for exploring how words convey meaning and how meaning is structured in language.

Over the past century and a half, various significant theoretical approaches to understanding word meaning have left their mark on the field of lexicography. Notably, the influence of semantic theories on lexicography and the compilation of digital lexical resources has become particularly prominent with the rise of cognitive semantics, and more specifically, the advent of frame semantics, which has played a pivotal role in enhancing the way lexicographers analyse and describe word meanings, resulting in more comprehensive lexical resources.

These resources include traditional dictionaries, thesauri, and linguistic corpora, but also extend to more specialized databases, ontologies, word embeddings, and semantic networks. This remarkable range of lexical resources has had a profound impact on the field of semantics, stimulating new lines of research and enriching our understanding of how language works. These resources have found applications beyond these two linguistic fields: They are used in fields like information retrieval, sentiment analysis, machine translation, and Large Language Models development, demonstrating the practical relevance of the synergy between lexicography and semantics, which is very well represented at this conference.

EURALEX 2024 fostered valuable discussions, and promoted collaboration within the fields of lexicography and semantics, with a particular focus on cognitive approaches and their applications.

Papers, posters, presentations of new projects, and software demonstrations were invited on the topic *Lexicography and Semantics* (theoretical and applied perspectives) as well as on all lexicographically relevant topics including, but not limited to, the following fields:

- Monolingual, bilingual, and multilingual lexicography, including commercial dictionary publishing
- The dictionary-making process
- The use of dictionaries, and the needs of the user
- Lexicography and language technologies: the use of computational linguistics, natural language processing and computer science technologies and language resources in lexicography
- Terminology, terminography, and specialized forms of lexicography
- Lexicography of lesser-used and under-researched languages
- Phraseology and collocations

- Lexicography and etymology
- Lexicological issues of lexicographical relevance
- Reports on lexicographical and lexicological projects
- Academic lexicography, historical lexicography, scholarly lexicography
- Theoretical linguistic research, especially those branches most directly related to the interests and needs of compilers of dictionaries and/or computer lexicons, including word meaning, syntax, word combinations (phraseology), morphology, phonology, etc.

All submissions underwent a double-blind peer review process by at least two members of the Scientific Committee, whose support we deeply appreciate (see page 19). Decisions to accept or reject submissions for presentation at the congress and full papers for publication in the conference proceedings were based on the average review scores, and in many cases, further evaluation by members of the Programme Committee, to whom we are immensely grateful (see page 14). We extend our special gratitude to the EURALEX Board members who supported us as part of the Programme Committee: **Annette Klosa-Kückelhaus**, **Iztok Kosem**, **Robert Lew**, and **Philipp Stöckle**. Without the expertise and dedication of all colleagues serving on the Scientific and Programme Committees, we would not have been able to maintain the high academic standards of EURALEX congress presentations and proceedings. Thank you!

Our plenary speakers were invited to explore various aspects of the congress theme, *Lexicography and Semantics*. However, given the high relevance and timeliness of Large Language Models, it is no surprise that this topic resonates throughout all the keynotes and the entire conference program. We are deeply grateful to the keynote speakers for their timely, relevant, thought-provoking, and engaging talks.

In his plenary talk *Lexical Semantics, Lexicography and LLMs*, **Dirk Geeraerts** explores the evolving role of Large Language Models (LLMs) in lexical studies from both lexicographic and theoretical linguistic perspectives. From a theoretical perspective, LLMs currently constitute the epitome of distributional semantics, and distributional semantics is eminently suited as a methodological basis for usage-based cognitive semantics, allowing for a convergence of major theoretical trends in lexical semantics. From the lexicographical perspective, Geeraerts draws attention to the too often ignored process through which lexicography not only gave a major descriptive impetus to the development of corpus linguistics, but also specifically contributed to an essential step in the emergence of computational methods for corpus research: LLMs are a tool with lexicographic roots, at least to some extent. But, given that the tool has grown well beyond its original format, how does that affect its relationship to lexicography?

Tony Veale's talk *You Talk Funny! One Day Me Talk Funny Too* explores the intriguing challenge of teaching Large Language Models (LLMs) to understand and generate humour. While AI has made significant strides in various areas of human intelligence, humour remains a uniquely human trait that machines struggle to grasp. The talk emphasizes the importance of humour in AI, both for practical applications and in pushing the boundaries of human-machine interaction. It outlines current research efforts to equip LLMs with a "sense of humour" and highlights the complexities, such as navigating social norms and ensuring value alignment, given that humour often tests the limits of acceptability. The ultimate goal is to develop AI that can not only comprehend human jokes but also create its own, adding a new dimension to AI's capabilities.

In her talk *Case Studies in the Successes and Limits of Frame Semantics in Practical Lexicography*, **Kory Stamper** examines how frame semantics has influenced modern lexicography, particularly in the U.S., where traditional methods have long dominated. Frame semantics offers lexicographers a broader, more user-cantered approach to defining meanings, helping them overcome unconscious biases. However, recent technological and social shifts, such as the spread of misinformation, the rise of AI-generated text, and the changing use of online dictionaries, present challenges in further integrating frame semantics. The talk highlights case studies showcasing both the successes and limitations of this approach in the evolving field of lexicography.

Tiago Torrent talks about *Possible Futures for Semantic Lexical Resources in the Age of Artificial Intelligence* exploring the future of combining semantic lexical resources with Large Language Models (LLMs) in language technology. While LLMs have made significant strides in NLP, recent research shows their limitations, suggesting that hybrid approaches integrating LLMs with language resources may offer more potential. Tiago highlights possible research directions, including the application of the FrameNet model in developing tools to identify regions prone to gender-based violence and expanding into the field of multimodal NLP. These examples illustrate how blending AI with semantic resources could drive future advancements in language technology.

Lana Hudeček offers us valuable insight into the perspective of a lexicographer and the intricate process of dictionary making. The presentation on the *Croatian Web Dictionary – Mrežnik* highlights the development and evolution of this project, which began in 2017 and is now funded by the EU's NextGeneration program. Mrežnik is a free, online, corpus-based, monolingual, and normative e-dictionary of the Croatian language, consisting of modules for native speakers, schoolchildren, and non-native speakers. Utilizing tools like Sketch Engine and TLex, it integrates contemporary e-lexicography practices and computational linguistics methods. Mrežnik aims to be dynamic and continually updated, integrating features like gamification and recorded pronunciation. The project addresses the lack of an e-dictionary in Croatia and focuses on user-centered design, ensuring accessibility and relevance for various audiences.

I would like to extend special thanks to the keynote speakers of the *Figurative Language and Large Language Models* workshop: **Eve Sweetser** and **Alexander Ziem**.

Eve Sweetser, who has long been both an academic and personal role model, as well as a dear friend, discusses the current status and future directions of the Berkeley MetaNet project. The new MetaNet Wiki is under construction, and will (fairly soon) become accessible, including databases of French, English, and Spanish metaphors relating to (1) COVID and the pandemic; (2) cancer; and (3) climate change. This project has all of the scholarly community's shared concerns with the methods of metaphor identification and analysis: the talk therefore recaps the MetaNet procedure for searching, identifying, and verifying data. The particular focus of the talk is on the comparative aspects of the project. How can we use the wealth of documentation of English metaphors as a resource, without allowing our knowledge about English to "colonialize" our other databases?

Alexander Ziem's talk focuses on (a) examining the role of conceptual metaphors (CM) within a constructicon, (b) explaining how CMs—understood as frames with conventionalized mappings between a source and target frame—have been conceptually integrated into the constructicon, and (c) detailing the empirical methods used to identify and implement CMs within the system.

This book contains the full papers from keynotes, talks, posters, and software demonstrations presented at the XXI EURALEX International Congress. A total of sixty-seven full papers were accepted for publication. An alphabetical index at the end of this volume lists all authors and their details. The papers are thematically divided into the following chapters:

Chapter I. Lexicography and Semantics

Chapter II. Lexicography and Language Technologies

Chapter III. Dictionary Writing Systems and Lexicographic Tools

Chapter IV. Reports on Lexicographical and Lexicological Projects

Chapter V. Specialized Lexicography, Terminology, and Terminography

Chapter VI. Bi- and Multilingual Lexicography

Chapter VII. Dictionary (in) Use

Chapter VIII. Historical Lexicography.

The congress was organized by the Institute for the Croatian Language (ICL) in Zagreb, Croatia. Our sincere thanks go to all our colleagues at the ICL who supported the organization of the congress and the publication of both the Book of Abstracts and the Proceedings. We are especially grateful to **Željko Jozić** for his unwavering support, not only as the director of the Institute but also as a member of the Local Organizing Committee.

We would also like to extend our heartfelt thanks to all the **sponsors** (see page 17, 18), whose financial support made EURALEX 2024 possible. Without their generosity, this congress would not have taken place.

As Chair of the XXI EURALEX Organizing Committee, I would like to express my deep gratitude to all members of our Local Organizing Committee (see page 19). I would also like to extend my heartfelt thanks to **Annette Klosa-Kückelhaus**, who has been invaluable to us both as EURALEX President and as the exceptional organizer of EURALEX 2022. Her help and support have made this journey far smoother, and without her, it would have been significantly more challenging. Finally, a huge thank you goes to my co-editors, **Ana Ostroški Anić** and **Ivana Brač**, whose tireless efforts were invaluable not only in bringing this publication to life but also in ensuring the success of the entire conference.

Kristina Š. Despot
Chair of EURALEX 2024
September 2024

PART I: CONFERENCE OVERVIEW

Acknowledgements

We are deeply grateful to all those who generously supported the XXI EURALEX International Congress financially. Your contributions have been invaluable, and we sincerely appreciate your commitment to making this event a success.

Main Sponsors

REPUBLIKA HRVATSKA
Ministarstvo znanosti i obrazovanja

Financira Europska unija
NextGenerationEU

Hornby
A. S. Hornby Educational Trust

LEXICAL COMPUTING

JANAF

Sponsors

Republic
of Croatia
Ministry
of Culture
and Media
Republika
Hrvatska
Ministarstvo
kulture
i medija

We extend our heartfelt thanks to everyone who dedicated their time and expertise to reviewing the submissions and papers. Your invaluable contributions have greatly enriched the quality of our conference, and we are truly appreciative of your efforts.

We wish to express our deepest gratitude to the members of the Local Organizing Committee for their remarkable dedication and hard work in making this event a reality. We truly appreciate all the time and energy you've invested in creating a memorable and smooth experience for everyone.

Programme Committee

Annette Klosa-Kückelhaus
Iztok Kosem
Robert Lew
Philipp Stöckle
Ivana Brač
Milica Mihaljević
Ana Ostroški Anić
Kristina Š. Despot

Local Organising Committee

Kristina Š. Despot
Ana Ostroški Anić
Ivana Brač
Željko Jozić
Ivana Filipović Petrović
Ivana Lovrić Jović
Maja Matijević
Martina Pavić
Siniša Runjaić
Lobel Filipić

Scientific Committee

Andrea Abel
Arleta Adamska-Sałaciak
Špela Arhar Holdt
Petra Bago
Martina Bajčić
Vincent Balnat
Vuk-Tadija Barbarić
Verginica Barbu Mititelu
Slobodan Beliga
Vladimír Benko
Goranka Blagus Bartolec
Tomislava Bošnjak Botica
Petar Božović
Ivana Brač
Maja Bratanić
Úna Bhreathnach
Thomas Burch
Valeria Caruso
Paul Cook
Rute Costa
Gilles-Maurice de Schryver
Janet Decesaris
Idalete Maria Silva Dias
María José Domínguez Vázquez
Anna Dziemianko
Pamela Faber
Ilse Feinauer
Ivana Filipović Petrović
Edward Finegan
Carolina Flinz
Thierry Fontenelle
Judit Freixa
Polona Gantar
Radovan Garabík
Zoe Gavriilidou
Alexander Geyken
Voula Giouli
Oddrun Grønvik
Volker Harm
Kris Heylen
Lana Hudeček
John Humbley
Max Ionov
Dubravka Ivšić Majić
Miloš Jakubíček
Jelena Kallas
Virna Karlić

Boris Kern
Ilan Kernerman
Fahad Khan
Annette Klosa-Kückelhaus
Svetla Koeva
Veronika Kolářová
Kristina Koppel
Iztok Kosem
Simon Krek
Margit Langemets
Barbara Lewandowska-Tomaszczyk
Robert Lew
Marie-Claude L'Homme
Anja Lobenstein-Reichmann
Irina Lobzhanidze
Henrik Lorentzen
Magdalena Majdak
Tinatin Margalitadze
Saša Marijanović
Ivana Matas Ivanković
John P. McCrae
Peter Meyer
Milica Mihaljević
Fabio Mollica
Carolin Müller-Spitzer
Hilary Nesi
Henrik Nilsson
Pär Nilsson
Vincent Ooi
Christian-Emil Ore
Petya Osenova
Julia Ostanina-Olszewska
Ana Ostroški Anić
Gokhan Ozkan
Benedikt Perak
Sanja Perić Gavrančić
Ralf Plate
Boris Pritchard
Ida Raffaelli
Natascia Ralli
Geraint Paul Rees
Irene Renau
Ana Salgado
Thomas Schmidt
Hindrik Sijens
Ranka Stanković
Egon W. Stemle
Frieda Steurs
Philipp Stöckle
Kristina Štrkalj Despot
Giovanni Tallarico
Elsabe Taljard
Pius ten Hacken
Carole Tiberius
Lars Trap-Jensen
Anna Vacalopoulou
Carlos Valcárcel Riveiro
Tony Veale
Federica Vezzani
Craig Volker
Sabine Wahl
Ana Werkmann Horvat
Geoffrey Williams
Sascha Wolfer
Alexander Ziem
Tanara Zingano Kuhn
Mojca Žagar Karer
Slavko Žitnik

Overview of Keynotes and Workshops

Keynotes

Geeraerts, Dirk	Lexicography and Theories of Lexical Semantics (And the Other Way Round)
Hudeček, Lana	Croatian Web Dictionary – MREŽNIK
Stamper, Kory	Case Studies in the Successes and Limits of Frame Semantics in Practical Lexicography
Torrent, Tiago	Possible Futures for Semantic Lexical Resources in the Age of Artificial Intelligence
Veale, Tony	You Talk Funny! One Day Me Talk Funny Too. Investigating the Capacity of Large Language Models for Humour

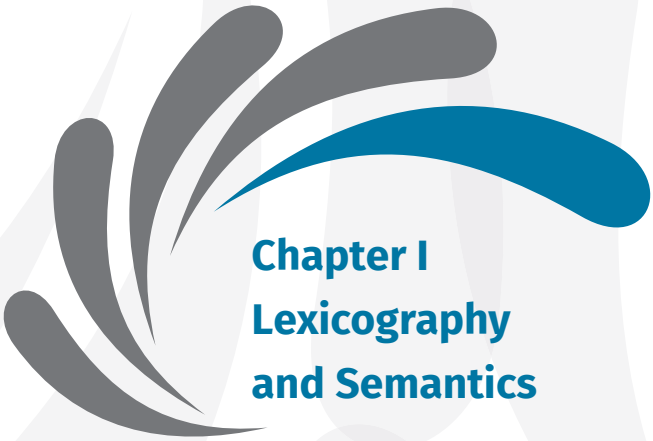
Keynotes of the Workshop *Figurative Language and Large Language Models*

Sweetser, Eve	METANET – Its Current Status and Future Directions
Ziem, Alexander	Conceptual Metaphors in the German FrameNet Constructicon: From Conception to Implementation

Workshops

Despot, Kristina Š. and Ana Ostroški Anić	Figurative Language and Large Language Models
Krek, Simon	Large Language Models and Lexicography
Reese, Gerrraint Paul, Blanca Arias-Badia, Elisenda Bernal, and Sergi Torner	Lexicography and Accessibility

PART II: PROCEEDINGS



Chapter I
Lexicography and Semantics